

## **C181 Конвенција за приватните агенции за вработување, 1997 година**

Генералната конференција на Меѓународната организација на трудот, свикана во Женева, од страна на Управниот орган на Меѓународната канцеларија на трудот, се состана на осумдесет и петтата сесија на 3 јуни 1997 година и имајќи ги предвид одредбите од Конвенцијата за агенциите за вработување што вршат наплата на надоместоци (ревидирана), 1949 година и знаејќи ја важноста на флексибилноста во функционирањето на пазарите на трудот и повикувајќи се на фактот дека Меѓународната конференција на трудот на нејзината 81-ва сесија, 1994 година, имаше став дека МОТ треба да помине кон ревидирање на Конвенцијата за агенциите за вработување што вршат наплата на надоместоци (ревидирана), од 1949 година и имајќи ја предвид различната средина во којашто функционираат приватните агенции за вработување, во споредба со условите што преобладавале при донесувањето на горенаведената Конвенција и препознавајќи ја улогата што може да ја имаат приватните агенции за вработување на добро функционирачкиот пазар на трудот и повикувајќи се на потребата за заштита на работниците од злоупотреба и препознавајќи ја потребата за гарантирање на правото на слобода за здружување и за унапредување на колективното договарање и социјалниот дијалог како неопходни компоненти на добро функционирачкиот систем на индустриски односи и имајќи ги предвид одредбите од Конвенцијата за службите за вработување, 1948 година и повикувајќи се на одредбите на Конвенцијата за принудна работа, 1930 година, Конвенцијата за слобода за здружување и заштита на правото за организирање, 1948 година, Конвенцијата за право на организирање и колективно договарање, 1949 година, Конвенцијата за дискриминација (вработување и професија), 1958 година, Конвенцијата за политиката за вработување, 1964 година, Конвенцијата за минималната возраст, 1973 година, Конвенцијата за унапредување на вработувањето и заштита од невработеност, 1988 година и одредбите што се однесуваат на ангажирањето и поставувањето на работно место од Конвенцијата за миграцијата заради вработување (ревидирана), 1949 и Конвенцијата за мигрантските работници (дополнителни одредби), 1975 година и одлучувајќи за донесување на одредени предлози во поглед на ревизијата на Конвенцијата за агенциите за вработување што вршат наплата на надоместок (ревидирана), 1949 година, коешто е четврта точка на агендата на сесијата и утврдувајќи дека овие предлози ќе бидат во форма на меѓународна Конвенција; ја донесе, на деветнаесетти јуни илјада деветстотини и деведесет и седма година, следната Конвенција, којашто може да се цитира како Конвенција за приватните агенции за вработување, 1997 година:

### **Член 1**

1. За целите на оваа Конвенција, терминот “приватна агенција за вработување” значи секое физичко или правно лице, независно од јавните органи, коешто обезбедува една или повеќе од следните услуги на пазарот на трудот:

(а) услуги за изнаоѓање одговарачки понуди и барањата за вработување, без приватната агенција за вработување да стане страна во работниот однос којшто притоа може да произлезе;

(б) услуги за вработување работници, при што тие се ставаат на располагање на трета страна, којашто може да биде физичко или правно лице (во понатамошниот текст „претпријатие - корисник“), којашто ги задава нивните задачи и го надгледува спроведувањето на овие задачи;

(в) други услуги поврзани со барањето на вработување, одредени од страна на надлежниот орган по консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници, како што е обезбедувањето на информации, а коишто не се во насока на изнаоѓање на одговарачки понуди и барања за вработување.

2. За потребите на оваа Конвенција, терминот работници ги вклучува и лицата што бараат вработување.

3. За потребите на оваа Конвенција, терминот обработка на личните податоци на работниците значи прибирање, снимање, комбинирање, пренесување или било која друга употреба на информациите поврзани со идентификуван работник или работник што може да се идентификува.

## Член 2

1. Оваа Конвенција се однесува на сите приватни агенции за вработување.

2. Оваа Конвенција се однесува на сите категории на работници и сите гранки од стопанската дејност. Не се однесува на ангажирањето и поставувањето на работно место на морнари.

3. Една од целите на оваа Конвенција е да се овозможи функционирање на приватните агенции за вработување, како и за заштита на работниците што ги користат нивните услуги, во рамките на одредбите содржани во Конвенцијата.

4. По консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници, членката може:

(а) да забрани приватните агенции за вработување, во одредени околности, да обезбедуваат една или повеќе од услугите наведени во член 1, став 1 во поглед на одредени категории на работници или гранки од стопанската дејност;

(б) да исклучи, во одредени околности, работници во одредена гранка од стопанската дејност или дел од неа, од полето на примена на Конвенцијата или од одредени одредби, под услов соодветна заштита на работниците да се осигури на друг начин.

5. Членка што ќе ја ратификува оваа Конвенција, во своите извештаи во согласност со член 22 од Уставот на Меѓународната организација за трудот, ќе ја утврди секоја забрана или исклучување што ќе ги примени во рамките на став 4 погоре и ќе ги наведе причините за тоа.

## Член 3

1. Законскиот статус на приватните агенции за вработување се одредува во согласност со националниот закон и практика, по консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници.

2. Членката ќе ги одреди условите за регулирање на работата на приватните агенции за вработување во согласност со системот за лиценцирање или сертификација, освен каде што е поинаку регулирано со соодветниот национален закон и практика.

#### **Член 4**

Треба да се преземат мерки со цел да се осигури дека на работниците што се ангажирани од приватните агенции за вработување, коишто ги обезбедуваат услугите наведени во член 1, не им е ускратено правото на здружување и правото на колективно договарање.

#### **Член 5**

1. Со цел да се промовираат еднаквите можности и третманот при пристапот до вработување и до конкретните професии, членката осигурува дека приватните агенции за вработување ги третираат работниците без дискриминација врз основа на раса, боја, пол, религија, политичка припадност, национална припадност, социјално потекло или каква било друга форма на дискриминација опфатена со националниот закон и практика, како што се возраста и инвалидитетот.

2. Став 1 од овој член нема да се применува на начин што ќе ги спречува приватните агенции за вработување да обезбедуваат посебни услуги или целни програми насочени кон помагање на работниците во најнеповолна положба при нивните активности за барање вработување.

#### **Член 6**

Обработката на личните податоци на работниците од страна на приватните агенции за вработување:

(а) ќе се врши на начин што обезбедува заштита на овие податоци и осигурува почитување на приватноста на работниците во согласност со националниот закон и практика;

(б) ќе биде ограничена на прашањата поврзани со квалификациите и професионалното искуство на засегнатите работници и другите директно употребливи информации.

#### **Член 7**

1. Приватните агенции за вработување нема директно или индиректно да вршат наплата, целосно или делумно, на надоместоци или трошоци од работниците.

2. Во интерес на засегнатите работници и по консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници, надлежниот орган може да дозволи отстапување од одредбите од став 1 погоре, во поглед на одредени категории на работници, како и утврдени видови на услуги што ги обезбедуваат приватните агенции за вработување.

3. Членката што ќе дозволи исклучок од став 2, во своите извештаи во согласност со член 22 од Уставот на Меѓународната организација за трудот, ќе обезбеди информации за таквите исклучоци и ќе ги наведе причините за тоа.

#### **Член 8**

1. Членката, по консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници, ќе ги донесе сите неопходни и соодветни мерки, во рамки на нејзината надлежност и

каде што е соодветно, во соработка со другите членки, за да осигури соодветна заштита и спречување на злоупотребата на мигрантските работници ангажирани или поставени на работно место на нејзината територија од страна на приватните агенции за вработување. Тука се вклучени закони или прописи, со коишто се предвидуваат казни, вклучувајќи и забрана за оние приватни агенции за вработување што биле вклучени во измамнички практики и злоупотреба.

2. Кога работниците се ангажирани за работа во една земја, за работа во друга, засегнатите земји ќе го земат предвид склучувањето на билатерални договори за спречување на злоупотреба и измамнички практики во ангажирањето, поставувањето на работно место и вработувањето.

## **Член 9**

Членката презема мерки за осигурување дека детскиот труд нема да се користи или обезбедува од страна на агенциите за вработување.

## **Член 10**

Надлежниот орган осигурува дека се воспоставени соодветна машинерија и постапки, вклучувајќи ги најрепрезентативните организации на работодавачи и работници заради истрага по жалбите, наводните злоупотреби и измамнички практики што се однесуваат на активностите на приватните агенции за вработување.

## **Член 11**

Членката во согласност со националниот закон и практика ги презема неопходните мерки за обезбедување соодветна заштита за работниците вработени од страна на приватните агенции, како што е опишано во член 1, став 1 (б) погоре, во врска со:

- (а) слободата за здружување;
- (б) колективно договарање;
- (в) минимални плати;
- (г) работното време и другите работни услови;
- (д) задолжителни придонеси од социјалното осигурување;
- (е) пристап до обука;
- (е) безбедност на работа и здравствена заштита;
- (ж) оштета во случај на повреда на работа или професионално заболување;
- (з) оштета во случај на стечај и заштита на побарувањата од работниците;
- (с) заштита и надоместоци за време на мајчинство и заштита и надоместоци за родителство;

## **Член 12**

Членката во согласност со националниот закон и практика ги оодредува предметните одговорности на приватните агенции што ги обезбедуваат услугите утврдени во член 1, став 1 (б) и на корисничките претпријатија во врска со:

- (а) колективно договарање;

- (б) минимални плати;
- (в) работното време и другите работни услови;
- (г) задолжителни придонеси од социјалното осигурување;
- (д) пристап до обука;
- (ѓ) заштита во областа на заштитата на работа и здравствената заштита;
- (е) оштета во случај на повреда на работа или професионално заболување;
- (ж) оштета во случај на стечај и заштита на побарувањата од работниците;
- (з) заштита и надоместоци за време на мајчинство и заштита и надоместоци за родителство;

### **Член 13**

1. Членката во согласност со националниот закон и практика, по консултирањето на најрепрезентативните организации на работодавачи и работници ќе ги формулира, воспостави и повремено ќе ги проверува условите за промовирање на соработката меѓу јавните служби за вработување и приватните агенции за вработување.
2. Условите утврдени во став 1 погоре се засноваат на принципот дека јавните органи имаат конечна надлежност за:
  - (а) формулирање на политиката за пазарот на трудот;
  - (б) користење или контрола на користењето на јавните фондови наменети за спроведување на таа политика.
3. Приватните агенции за вработување, на одреден временски период утврден од надлежниот орган, ги доставуваат до тој орган бараните информации, имајќи ја предвид доверливоста на таквите информации:
  - (а) за да му се овозможи на надлежниот орган да има увид во структурата и активностите на приватните агенции за вработување во согласност со националните услови и практики;
  - (б) за статистички цели.
4. Надлежниот орган ги прибира и во редовни интервали ги прави овие информации достапни за јавноста.

### **Член 14**

1. Одредбите од оваа Конвенција се применуваат преку законите или прописите или на друг начин во согласност со националната практика, како што се судски одлуки, арбитражни одлуки или колективни договори.
2. Надзорот на спроведувањето на одредбите за спроведување на оваа Конвенција го врши службата за инспекција на трудот или други надлежни јавни органи.
3. Во случај на повреда на оваа Конвенција се предвидуваат и ефикасно ќе се применуваат соодветни правни лекови, вклучувајќи и казни, каде што е тоа соодветно.

### **Член 15**

Оваа Конвенција нема влијание врз поповолните одредби за работниците ангажирани, поставени на работно место или вработени од страна на приватните агенции за вработување што се применливи во рамките на другите меѓународни конвенции за трудот.

#### **Член 16**

Со оваа Конвенција се врши ревизија на Конвенцијата за агенциите за вработување што вршат наплата на надоместоци (ревидирана), 1949 година и Конвенцијата за агенциите за вработување што вршат наплата на надоместоци, 1933 година.

#### **Член 17**

Официјалните ратификации на оваа Конвенција ќе бидат доставени до Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на труд за регистрација.

#### **Член 18**

1. Оваа Конвенција е обврзувачка за оние членки на Меѓународната организација на трудот, чиешто ратификации се регистрирани од страна на Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот.
2. Оваа Конвенција влегува во сила 12 месеци по датумот на регистрирање на ратификациите на две членки од страна на Генералниот директор.
3. Потоа, Конвенцијата влегува во сила за сите членки, 12 месеци од датумот на регистрирање на нивните ратификации.

#### **Член 19**

1. Членката што ќе ја ратификува оваа Конвенција може да ја откаже истата по истекот на десет години од датумот на којшто Конвенцијата за прв пат влегла во сила, со акт доставен до Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот заради регистрација. Ова откажување нема да има ефект пред истекот на една година од датумот на којшто истото е регистрирано.
2. Секоја членка што ја ратификувала оваа Конвенција и којашто, во временски период од една година по истекот на периодот од десет години наведен во претходниот став, а не го искористи правото за откажување дадено со овој член, ќе биде обврзана за дополнителен период од десет години и потоа може да се откаже од оваа Конвенција по истекот на секој период од десет години, во согласност со условите предвидени со овој член.

#### **Член 20**

1. Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот ги известува сите земји-членки на Меѓународната организација на трудот за регистрацијата на сите ратификации и откажувања, коишто му се доставени од страна на членките на Организацијата.

2. При известувањето на членките на Организацијата за регистрацијата на втората ратификација, Генералниот директор ќе им обрне внимание на земјите-членки на Организацијата за датумот на којшто Конвенцијата ќе влезе во сила.

#### **Член 21**

Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот ги доставува до Генералниот секретар на Обединетите нации за регистрација, согласно членот 102 од Повелбата на Обединетите нации, целосните податоци за сите ратификации и акти на откажување, регистрирани од него, согласно со одредбите од претходните членови.

#### **Член 22**

Кога тоа ќе го смета за неопходно, Управниот орган на Меѓународната канцеларија на трудот, ќе поднесе извештај до Генералната конференција за примената на оваа Конвенција и ќе ја испита потребата за ставање на прашањето за нејзина целосна или делумна ревизија на дневен ред на Конференцијата.

#### **Член 23**

1. Доколку Конференцијата усвои нова конвенција која делумно или целосно ја ревидира оваа конвенција, тогаш, освен ако со новата конвенција не се предвидува поинаку:

(а) ратификацијата на новата ревидирана Конвенција од членка ќе значи ipso jure откажување од оваа Конвенција, без разлика на одредбите од член 19, ако и кога новата ревидирана конвенција ќе влезе во сила;

(б) од датумот кога новата ревидирана конвенција ќе влезе во сила, оваа Конвенција престанува да биде отворена за ратификација од страна на членките.

2. Оваа Конвенција во секој случај останува во сила во нејзината постоечка форма и содржина за оние членки коишто ја ратификувале, а не ја ратификувале ревидираната конвенција.

#### **Член 24**

Англиската и француската верзија на текстот на оваа Конвенција се подеднакво веродостојни.